

Nursing 16 Asistencia para ir al baño



- ☐ Apoyar la micción y la defecación (utilizando bacinillas, urinarios)
- ☐ Práctica de cuidados higiénicos para la incontinencia
- ☐ Informe el color, la consistencia y la cantidad de orina/evacuaciones
- ☐ excreciones, micción/defecación, cuidado de la incontinencia, bacinillas y orinales, cuidado de la higiene, describir color/consistencia/cantidad

La cama	(The bed)	La higiene íntima	(Intimate hygiene)
	(The bedpan/urinal)	La eliminación de residuos (retirar y desechar)	(Waste removal (remove and dispose))
El orinal			
La cuña/almohadilla para la espalda	(Back wedge/pillow)	El cambio de cama/sábanas	(Bed/sheet change)
La cuña para elevar la pelvis	(Pelvic elevation wedge)	El escape urinario/La incontinencia urinaria	(Urinary leakage/urinary incontinence)
El recipiente para heces (el cubo de cama)	(Stool container (bedpan bucket))	La incontinencia fecal/El escape fecal	(Fecal incontinence/fecal leakage)
La sonda (si procede)	(The catheter (if applicable))	El aspecto del líquido/La coloración (clara, amarilla, oscura, tóxica)	(Appearance of the fluid/colour (clear, yellow, dark, toxic))
El pañal para adultos	(Adult diaper)	La consistencia (líquida, pastosa, sólida)	(Consistency (liquid, pasty, solid))
La protección impermeable de la cama	(Waterproof bed protection)	La cantidad (escasa, moderada, abundante)	(Amount (scant, moderate, abundant))
	(Disposable glove)	Observar y anotar/Registrar (la hora, color, consistencia, cantidad)	(Observe and record/Document (time, colour, consistency, amount))
El guante desechable		Ayudar a incorporarse/poner en posición sentada	(Help sit up/put into a sitting position)
La toalla húmeda/desinfectante	(Wet/disinfectant wipe)	Colocar/acomodar (el orinal, la cuña, la protección)	(Place/position (the bedpan, wedge, protection))
El jabón neutro	(Neutral soap)	Limpiar y secar	(Clean and dry)
El desinfectante/antiséptico	(Disinfectant/antiseptic)	Informar al equipo/enfermería sobre cambios/signos anormales	(Report to team/nursing about changes/abnormal signs)
El lavado perineal	(Perineal wash)		

1.Exercises

1. Match each word with its definition.

- | | |
|--------------------------|--|
| a. el orinal | 1. Recipiente para que el paciente orine sin levantarse de la cama. |
| b. el pañal para adultos | 2. Protección desechable que se usa cuando hay incontinencia urinaria. |
| c. el lavado perineal | 3. Limpieza íntima que se hace después de orinar o defecar. |

a-1 b-2 c-3



2. Internal note: assistance for using a bedpan in bed (QR: Audio)



Fill in the gaps: cantidad, coloración, higiene íntima, consistencia, pañal para adultos, guantes desechables, cubierta impermeable

En la planta de Medicina Interna se recuerda el protocolo de apoyo a pacientes encamados. Antes de colocar el orinal o la cuña, póngase (1) _____, proteja la cama con una (2) _____ y ayude al paciente a incorporarse si es posible. Tras la eliminación, realice (3) _____ con jabón neutro o toalla húmeda, seque bien y deseche los residuos según el circuito.

En el registro de enfermería anote la hora y describa el aspecto: (4) _____, (5) _____ y (6) _____. Si hay escape urinario o fecal, cambie el (7) _____ y las sábanas si están húmedas. Informe al equipo si aparecen olor fuerte, sangre o ausencia de diuresis.

In the Internal Medicine ward, the support protocol for bedridden patients is being reminded. Before placing the urinal or the bedpan, put on disposable gloves, protect the bed with a waterproof cover, and help the patient sit up if possible. After elimination, carry out intimate hygiene with neutral soap or a wet wipe, dry well, and dispose of the waste according to the procedure.

In the nursing record, note the time and describe the appearance: coloration (clear, yellow or dark), consistency (liquid, pasty or solid) and amount (scant, moderate or abundant). If there is urinary or fecal leakage, change the adult diaper and the sheets if they are wet. Inform the team if a strong odor, blood, or absence of urination appears.

(1) guantes desechables, (2) cubierta impermeable, (3) higiene íntima, (4) coloración, (5) consistencia, (6) cantidad, (7) pañal para adultos

1. Qué pasos concretos indica la nota para la higiene y qué datos hay que registrar sobre la orina o las heces?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)**True False**

1. Durante el turno, la cuidadora ayudó al paciente a ponerse un poco incorporado antes de usar el orinal.
2. Según el informe, la orina era oscura y había muy poca cantidad.
3. La cuidadora no anotó lo observado ni informó al personal de enfermería.

☐	☐
☐	☐
☐	☐



1-V 2-X 3-X

4. Choose the correct solution

1. Antes de colocar el orinal, siempre me _____ *(Before placing the bedpan, I always put on disposable gloves.)*
 a. poner b. puse c. pone d. pongo
2. Ayer, después del cambio de pañal, _____ la _____ *(Yesterday, after the diaper change, I recorded the amount and the color of the urine.)*
 a. registraba b. registraron c. registro d. registré
3. Si notas un escape fecal, _____ al equipo de _____ *(If you notice fecal leakage, inform the nursing team as soon as possible.)*
 a. informa b. informó c. informar d. informes

1. pongo 2. registré 3. informa

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)**Cambio de pañal en residencia**

Laura (TCAE, turno de mañana): Miguel, antes de que te vayas incorporando, te dejo el registro: a las 10:30 le cambié el pañal y le hice el lavado perineal con jabón neutro y toalla húmeda; usé guantes desechables y apliqué desinfectante al terminar.
(Miguel, before you get settled in, I'm leaving you the record: at 10:30 I changed the diaper and did the perineal wash with neutral soap and a wet towel; I used disposable gloves and applied disinfectant at the end.)

Miguel (enfermero, turno entrante): Perfecto, ¿qué tal la eliminación? ¿Orina y heces normales?
(Perfect—how was the elimination? Normal urine and stool?)

Laura (TCAE, turno de mañana): La orina estaba amarilla oscura y había una cantidad moderada en el pañal, sin olor fuerte; hubo un escape fecal pequeño, con consistencia pastosa.
(The urine was dark yellow and there was a moderate amount in the diaper, without a strong smell; there was a small fecal leak, with a pasty consistency.)

Miguel (enfermero, turno entrante): De acuerdo, lo anoto y lo comentaré con enfermería; si vuelve a salir tan oscura revisaremos la hidratación y controlaremos la sonda si la lleva.
(Alright, I'll write it down and mention it to the nursing team; if it comes out that dark again, we'll review hydration and check the catheter if they have one.)

**Laura (TCAE,
turno de
mañana):**

*Además dejé la protección impermeable de la cama bien colocada y la zona
limpia y seca para evitar irritación.
(Also, I left the bed's waterproof protector properly in place and the area clean and dry
to prevent irritation.)*

1. ¿Qué observaciones concretas hace Laura sobre la orina y el escape fecal (coloración, consistencia y cantidad)?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

Primero voy a colocarle la protección y el orinal, y después le ayudo a incorporarse. / He observado que la orina es (clara/amarilla/oscura) y la cantidad es (escasa/moderada/abundante). / Si nota molestias o un cambio, lo comunico inmediatamente a enfermería.



1. Un paciente encamado te dice que necesita orinar pero no puede ir al baño, ¿qué haces y qué le dices para ayudarlo de forma higiénica?
-
2. Después de ayudarlo con el orinal o la cuña, ¿qué detalles sobre la orina o las heces observas y cómo lo comunicarías a enfermería si hay algo anormal?
-

7. Writing: Internal note (team chat) (QR: AI+)

Hola, soy Marta (TCAE). Te dejo el relevo de la **habitación 12**. El paciente ha tenido **escape urinario** esta mañana. Le cambié el **pañal** y la **protección impermeable** de la cama, e hice **higiene íntima** con jabón neutro.

Orina: color **amarillo oscuro**, cantidad **moderada**. No ha hecho deposición desde ayer; si lo pide, ponle el **orinal** o el **recipiente para heces**. Por favor, **observa y anota** hora, color y cantidad, y avisa a enfermería si cambia el aspecto o hay dolor.



Write an appropriate response: *De acuerdo, en mi turno voy a... / He anotado/registrado que... / Si noto algún cambio, avisaré a...*
